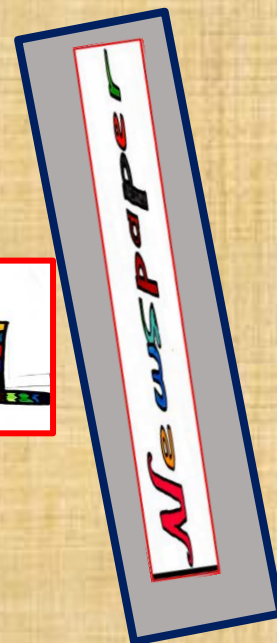


Le PETIT JOURNALISTE



JOURNAL



Édito

Le petit journaliste est heureux de vous présenter son premier numéro. Notre souhait est de vous montrer ce que nous apprenons et faisons dans notre bel établissement « Le lycée français international d'Agadir ». Vous pourrez ainsi le découvrir à travers différentes thématiques : interviews, productions écrites, et divers autres articles. Nous avons également fait le choix d'écrire dans les 3 langues (arabe, anglais et français) car au LFIA celles-ci sont intimement liées et les élèves apprennent quotidiennement à jongler de l'une à l'autre.

Nous espérons que vous prendrez plaisir à lire ce premier numéro en attendant les suivants....

Nous vous souhaitons une très belle fin d'année et de bonnes vacances.

سعداء بلقائكم في هذا العدد الأول من جريدة " الصحافي الصغير " التي تعتبر فضاء للأقلام الصغيرة التي تزخر بها الثانوية الفرنسية الدولية بأكادير من أجل إبراز طاقاتها في شتى مجالات البحث والتقصي والمعرفة.

لقد ارتأينا أن نتواصل معكم أقلام صحافياتنا وصحافيينا باللغات الثلاث تماشياً مع مشرونا التربوي الهادف إلى الانفتاح على ثقافات العالم في إطار العيش المشترك من جهة وبغية تطوير وتثبيت مداخل التعلم النشط من جهة أخرى.

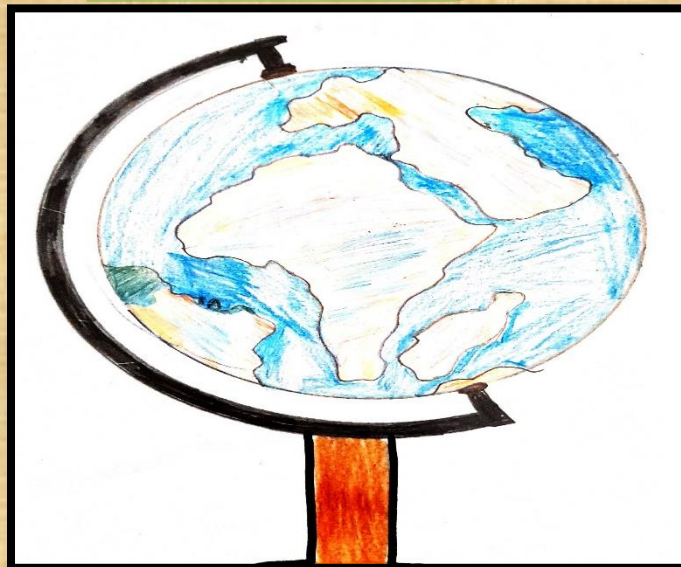
تجدون في هذا العدد الأول إبداعات وإنتاجات كتابية، حوارات ومقالات في مواضيع متعددة إضافة لفقرة من الألغاز باللغات الثلاث.

قراءة ممتعة وعطلة صيفية سعيدة للجميع ونضرب لكم لقاء في العدد المقبل. تقبلوا أطيب تمنياتنا.

"The little journalist" is proud to introduce its first issue. Diverse columns such as interviews, written productions, games, riddles and others aim at showing you what we do and learn in our beautiful school "The International French School of Agadir". Our choice to write the different columns in French, Arabic and English reflects the multilingual environment in which pupils enjoy learning different skills.

We hope this first edition will grab your attention and please you.

Wishing you all a very happy end of year and a fantastic summer holiday, see you next year with new editions !



SOMMAIRE

1

Édito

2

Sommaire

3-4-5-6

Jeux de langues

- 3
- 4
- 5
- 6

- ✚ Imagination et production
- ✚ Bande dessinée
- ✚ Acrostiche
- ✚ Les calligrammes



7-8

Culture

- 7
- 8

- ✚ Tour du monde
- ✚ L'huile d'argan



9-10

Interviews

- 9
- 10

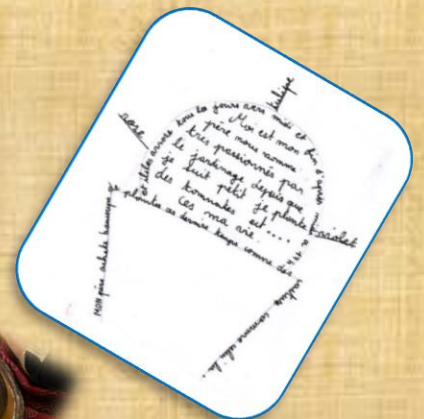
- ✚ Avec la directrice de l'école
- ✚ Avec les anciens de LFIA

11

Jeux

- 11

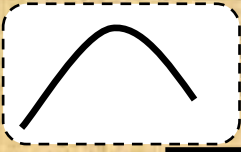
- ✚ Devinettes et charades



JEUX DE LANGUES ----- Imagination et production

J'imagine la fin d'un dessin et je commente

أتخيل نهاية الرسم وأعلق



بداية الرسم le début du dessin



CE2A

إنه الجمل ويُسمونه سفينة الصحراء، له ستامٌ على ظهره وعنق طويل معروف بصبره على قَطْع المسافات الطويلة فوق التلال الصحراوية الرملية.

Omar SOUABNY عمر الصوابني



بداية الرسم le début du dessin



CM1A

أتممتُ الرسم فحصلتُ على قصر جميل يوجد بمدينة الأحلام، ألوانه تعبر عن البهجة والسرور في يوم مشرق حيث تظهر الشمس ساطعةً. وبجانب القصر توجد شجرة مخضرة زادت مدخله رونقًا وجمالًا. يا له من قصر رائع!

Alaa KARIM ألاء كريم



بداية الرسم le début du dessin



CM2B

بعد إتمام هذا الرسم حصلت على امرأة ذات قبعة برتقالية وصفراء، تبدو غاية في الجمال والأناقة، شعرها أشقر. تشير بأصبعها إلى شيء ما.

Yousra ESSEN يسرى السنين

JEUX DE LANGUES ----- Bande dessinée

تَقَدَّمَ الطَّاوُوسُ مِنَ البَطَّةِ.

وَقَفِيَ الطَّاوُوسُ أَمَامَ المِرْآةِ وصاح: أنا أجمل مَخْلُوق وَعَلَى الطيور أن تُقَدِّمَ لي الطعام.

لماذا لا تَبْحَثُ عَنْهُ
بِنَفْسِكَ؟



هَيَّا تَقَدِّمِي إِلَيَّ
بِطَعَامِكِ، فَإِنَّا
مَلِكُ الطيور.



تَوَجَّهَ الطَّاوُوسُ إِلَى بَيْتِ الثَّعْلَبِ وكان يَتَصَوَّرُ جوعاً.

ذَهَبَ الطَّاوُوسُ عِنْدَ النَّمْلَةِ.

أَعْطِنِي قليلاً مِنَ الطعام
أَمْتَحِكْ ريشي كُلَّهُ.

أنا مُوافق.



إِذَا أُعْطِيتَنِي طعاماً،
مَتَحَتْكَ ريشةٌ

أنا أَقْصِلُ القَمَحَ عَلَى
الرَّيشِ. أَذْهَبُ عِنْدَ
الثَّعْلَبِ فَهُوَ يَهْوَى



أَكَلَ الطَّاوُوسُ مِنْ طعامِ الثَّعْلَبِ حَتَّى شَبِعَ ثُمَّ أُعْطِيَ لِلثَّعْلَبِ ريشةً كُلَّهُ. أَصْبَحَ مَنْظَرُهُ قَبِيحاً وَبَدَأَ يَرْتَجِفُ مِنَ البَرْدِ.

لا، لا، شُكراً،
شُكراً.



سَوْفَ يُمِيتُكَ البَرْدُ. إِنَّ مَعِدَتِي دافِئةٌ
جداً، أَدْعُوكَ لِتُقِيمَ فِيهَا.



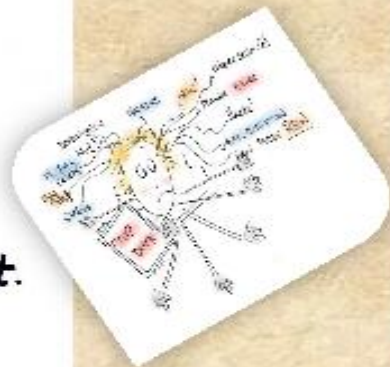
JEUX DE LANGUES ----- Acrostiche

CM1B

V: vivons sans être violent
I: il y a bien mieux à faire que d'être méchant
O: Où est partie la gentillesse des gens ?
L: lions nous contre l'insolence
E: en nous battant contre l'arrogance
N: nous pouvons y arriver
C: calmons la violence
E: et vivons en paix

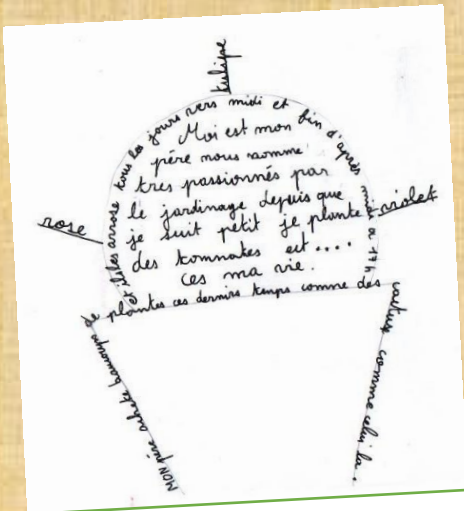


H = humilier tout le temps.
A = attaquer gratuitement.
R = rabaisser violemment.
C = critiquer sans raison.
E = embêter régulièrement.
L = laisser en se moquant.
E = entourer méchamment.
R = rire lâchement.

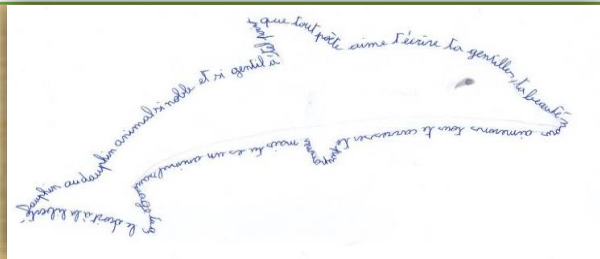


JEUX DE LANGUES ----- Calligrammes

CM2A



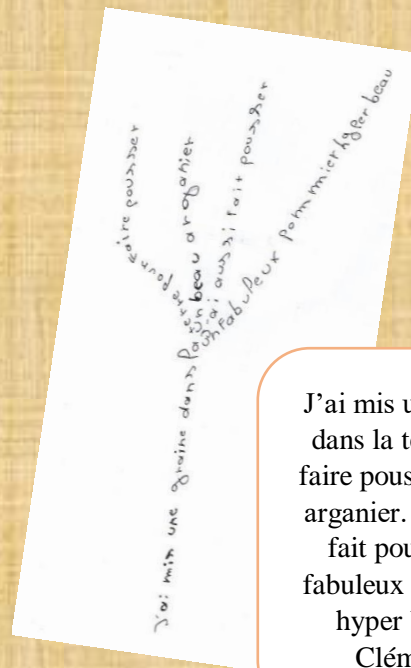
Dauphin, oh dauphin, animal si noble et si gentil, à tel point que tout poème aime écrire ta gentillesse, ta beauté. Nous aimerions tous te caresser, te pouponner mais tu es un animal sauvage, tu as le droit à la liberté !!!!



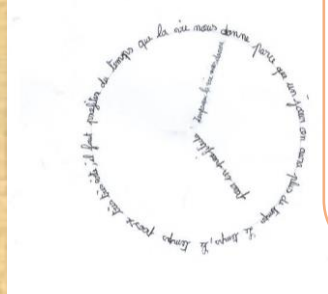
Moi et mon père nous sommes passionnés par le jardinage, depuis que je suis tout petit je plante des tomates.... C'est ma vie. Mon père achète beaucoup de plantes ces derniers temps : comme des cactus, rose, tulipe, violette
EL Mamoune



Mon ballon
C'était pendant le carnaval de 2015, j'avais un ballon et soudain je l'ai lâché ! Il s'est envolé. Alors ma mère m'en a acheté un autre et je me suis calmée. 5 minutes après quelqu'un me l'a éclaté et j'ai commencé à pleurer et puis ma mère m'a dit : « Attends jusqu'à ce qu'on rentre et je t'en achèterai. »
Silya



J'ai mis une graine dans la terre pour faire pousser un bel arganier. J'ai aussi fait pousser un fabuleux pommier, hyper beau !!
Clémence



Le temps, le temps passe très très vite, il faut profiter du temps que la vie nous donne parce que un jour on aura plus de temps. Il faut profiter du temps que la vie nous donne
Sarah Lefort

CULTURE ----- Tour du monde

LE TOUR DU MONDE DES CM1B (mise en page Nael Kabbaj)

La Grèce

La Grèce est située tout au sud de l'Europe, ses pays limitrophes sont: l'Albanie, la Macédoine, la Bulgarie et la Turquie. Les gens qui y habitent sont les Grecs et ils sont 11 millions. La capitale s'appelle Athènes. La superficie du pays est 131 957 km², la monnaie utilisée est l'euro. Les mers limitrophes sont: la mer Ionienne à l'Ouest, le mer Egée à l'Est et la mer Méditerranée.

Voici les noms de quelques lieux touristiques à visiter : Le jardin national, le Santorini, l'Acropole et le stade panathénés. La Moussaka est un des plats traditionnel de la Grèce, il est fait à base de viande hachée, d'aubergines et de béchamel.



Jad Adine CM1B

CULTURE ----- L'huile d'argan

Culture

Huile d'argan « Bio »

Par Yassine et Anir CM2A

Carte d'identité

Nom botanique : ArganiaSpinosa

Famille botanique : Sopocée

Fonction : ingrédient alimentaire, cosmétique

Qualité : 100 % pure et naturelle, vierge, première pression à froid

Pays d'origine : Maroc (sud-ouest principalement)

Culture : biologique et sauvage

Propriétés

Comme ingrédient, l'huile végétale d'argan bio est reconnue pour ses propriétés :

Tonifiante et assouplissante : Elle redonne élasticité et souplesse à la peau**Nourrissante et réparatrice** : elle aide à régénérer le film cutané**Protectrice** : elle limite les effets agressives extérieurs (froid, vent ...)Les étapes de fabrication de l'huile d'argan

C'est après un long et complexe processus de fabrication que l'huile d'argan est obtenue. Ce savoir-faire n'est pas donné à tout le monde et demande une connaissance qui se transmet de générations en générations dans les régions du Sud-Ouest Marocain.

L'huile d'argan est obtenue selon des méthodes bien précises et délicates. C'est durant ces phases qu'on déterminera l'utilisation finale de cette huile (cosmétique ou alimentaire) et sa qualité.

- 1) **Le ramassage** : collecter les fruits de l'arganier directement sur les arbres, par battage à la perche puis récolte dans un filet.
- 2) **Le dépulpage** : Il s'agit alors d'ouvrir les fruits de l'arganier scrupuleusement et délicatement afin d'en récolter les noyaux sans les abîmer.
- 3) **Concassage et extraction** : Une fois déulpés, les noyaux sont à leur tour concassés à l'aide d'un marteau et d'un pilon. L'objectif étant de les écraser afin de conserver les amandons. Les amandons sont ensuite écrasés à l'aide d'un moulin à bras donnant naissance à une pâte visqueuse. Cette pâte sera malaxée et pétrie de longues heures à laquelle on y ajoutera de l'eau.
- 4) **Décantation et filtrage** : Une fois la pâte obtenue, celle-ci est laissée au repos. C'est alors que l'huile commence à suinter et s'évacuer du mélange. On va alors la stocker dans de grands récipients et décanter plusieurs jours afin de séparer l'huile des résidus végétaux.

L'huile est ensuite filtrée à plusieurs reprises afin de la purifier et garder un liquide limpide.

INTERVIEW ----- La directrice de l'école



CM2: An interview of the school director Mrs Capot-Lebron/ 1st June 2022

1. Why did you want to become a school director? *HIBA CM2 B*
 - *To start, I was a teacher and I loved it. When I decided to move to Spain, the MLF offered me to be the director of the school, it was a challenge that I loved to take up. At the beginning, I was both a director and a teacher so I didn't miss my students.*
2. When did you start working as a school director? *ALMA CM2 C*
 - *When I moved to Seville in 2011.*
3. Where were you born? *SAMI O. CM2 A*
 - *I was born in Toulouse but I never lived there.*
4. Where did you grow up? *ILYAS T. CM2 B*
 - *I grew up in "Garche les Gonness"e until three years old, then in Greece until I was 7 years old, in a little village next to the sea, then I went to France for 7 years and finally I went to Houston for 3 years where I passed my bac.*
5. Did you work in other schools before coming to the LFIA? *LINA A. CM2 A*
 - *Yes, of course. I started in France for 3 years, then I went to Miami for eleven years, then to Seville, in Spain for seven years and now, I'm in Agadir. I love to work in different countries and to learn about their culture and customs.*
6. What do you usually do after work? *MOHAMED CM2 C*
 - *I wish I could relax more but I have to make dinner for my family. I love to watch TV and play a little game on my phone, when it's possible I have friends over to chat a little. Sometimes, I enjoy having dinner outside, in a restaurant or at a friend's house. But, I have to admit that I'm tired at the end of the day and I love to do nothing.*
7. Do you enjoy living in Morocco? If so, why? *YOUSSEF CM2 C*
 - *Yes, I love this country. I love the kindness of the people, the way of life and I feel great when I live by the sea. The weather also is fantastic!*
8. What kind of music do you like listening to? *EL MAMOUNE CM2 A*
 - *I love the music from the eighties. Abba, Dire Strait, Zazie.... I love to dance on it.*
9. What are your hobbies? *ILIAM CM2 B*
 - *My hobbies are reading, painting, walking in the forest or at the beach, skiing, going to the beach and bodyboarding. I also like to go to the movie theater....*
10. Did you live in other countries before coming over here? *SOFIA CM2 B*
 - *Yes, in the United States, in Greece, in Spain and in Martinique.*
11. What did you study at university? *SARAH A. CM2 C*
 - *I went to university where I studied social and education sciences. Then, I passed my exam to be a teacher. I continue to study to be a better director. We always have something to learn from the books and from the others: you, the parents, the teachers....*
12. What is the biggest challenge you achieved? *ROMANE CM2 A*
 - *To educate my daughters, to be a good teacher every day in front of my students, to be a good director for you.*
13. Do you have any pets? *SAMI O. CM2 A*
 - *Yes, I have a dog named Lili, a cat named Zouina and last Saturday I found a kitten on a street in Taghazout that I took, and I named her Nana.*
14. What is your favorite animal? *SARAH A. CM2 C*
 - *My favorite pet is the cat, and in wild animals it's the elephant.*
15. Do you have any particular talent? *HIBA CM2 B*
 - *I was good at gymnastics but I wish I had more talent.*

"Thank you very much for your questions, you were very courageous and very professional. Keep doing this great work!" Mrs Capot-Lebron, school director.

ASSISTANTS TO HELP THE JOURNALISTS (pronunciation, taking notes of the director's answers)

CM2 A: Wissal & Yassine **CM2 B:** Inès & Oscar **CM2 C:** Malak & Yanis

English teacher: Nolwen Saluden

INTERVIEW ----- Les anciens de LFIA

Alaa : Bonjour ;

Dr Marouane Sayarh : Bonjour

Nadir : Votre nom et prénom svp ?

Dr Marouane Sayarh : Je m'appelle Marouane Sayarh

Alaa : De quelle promotion êtes-vous ?

Dr Marouane Sayarh : Baccalauréat 2000

Nadir : Donnez-nous une définition de votre fonction occupée ?

Dr Marouane Sayarh : Je suis médecin en médecine général

Alaa : Quel parcours avez-vous eu pour arriver à ce poste ?

Dr Marouane Sayarh :

- 2001: selectividad
- 2002 à 2010 : médecine général
- 2011 : année de soutenance de thèse pour l'obtention du Diplôme de médecine général

Nadir : Est-il possible de continuer à se former en travaillant ?

Dr Marouane Sayarh :

- 2012 à 2016 : spécialisation en Gynécologie obstétrique
- 2017 : soutenance de mémoire pour l'obtention du diplôme de Gynécologie Obstétrique
- 2017 : Obtention du diplôme d'échographie morphologique
- 2018 : médecin au CHU de Casablanca
- 2019 : installation cabinet Privé de Gynécologie Obstétrique à Agadir
- 2019 : obtention du diplôme de coelioscopie Obstétrique (France)
- 2021 : Obtention du diplôme de Fertilité (France) Fécondation in vitro, procréation médicalement assisté
- 2022 : en cours d'obtention du diplôme de Gynécologie esthétique (médecine esthétique et réparatrice esthétique) France

Alaa : Merci beaucoup Mr. Sayarh

Dr Marouane Sayarh : Merci à vous et bon courage.

Nadir : Bonjour ;

Dr Chafchaoui Saad : Bonjour

Alaa : Votre nom et prénom svp ?

Dr Chafchaoui Saad : Je m'appelle Chafchaoui Saad

Nadir : De quelle promotion êtes-vous ?

Dr Chafchaoui Saad : Baccalauréat promotion 2004/2005

Alaa : Pouvez-vous nous parler de votre parcours ?

Dr Chafchaoui Saad : Mes études universitaires :

Université de médecine et de chirurgie dentaire cheikh Anta Diop de Dakar au Sénégal

1ere année tronc commun

2eme orientation à l'institut dentaire de l'université cheikh Anta Diop

(Cours + travaux pratiques)

3eme année (cours + travaux pratiques)

4eme année (cours + cliniques)

5eme année (cours + cliniques)

6 ème année (année de thèse)

Diplôme en chirurgie dentaire obtenu en 2012

Parcours post universitaire :

2012-2016 travaille dans un cabinet privé

2016 ouverture du cabinet

Nadir : Je tiens à vous remercier Mr. Chafchaoui du temps que vous avez accordé à notre „ petit journaliste „

Dr Chafchaoui Saad : Au revoir et bonne continuation

Interview réalisée par Alaa KARIM et Nadir Mohamed LOTFI CM1A

DEVINETTES

ET

CHARADES



ENGLISH RIDDLES

* It's really big and it swims in the sea. It sounds like 'tail'. What is it ?

* These are hot, thin and round. You can put honey, sugar, lemon juice, or chocolate on them. It's sweet. What is it ?

* What has many keys but can't open a single lock ?

* What travels around the world and stays in a corner ?



• ما هو الشيء الذي لديه اسنان ولكن لا يعض؟
• ما اسم الفاكهة التي تستطيع قراءتها بالعكس ويظل اسمها صحيحا؟
• لدي بحيرات بلا ماء، وجبال بلا حجر ومدن بلا مبان، هل عرفتي يا ترى؟

• أسير دون قدمين وأدخل الأذنين.. فمن أنا ؟
• كلمة موجودة داخل هذا العدد الأول من الجريدة معناها في معجم اللغة العربية " كتلة كبيرة من الشحم محدبة على ظهر البعير. فهل وجدتي؟

• شيء يوجد في السماء لو أضفنا حرفا أصبح في الأرض.

• تراني ثلاث مرات في الليل وفي النهار مرة واحدة. من أكون؟

- Mon premier est le contraire de nuit,
Mon second est la deuxième syllabe de banane,
Mon troisième est un article défini au masculin,
Mon tout se lit. (Nael et Kamil)

- Mon premier est un animal qui vit dans les égouts,
Mon second est un chiffre,
Mon troisième est le bruit de la vache,
Mon tout est une forme de discrimination. (Ilyana)

- Mon premier est le verbe être conjugué à la deuxième personne du singulier au présent,
Mon second est un mot anglais pour dire aller,
Mon tout est le synonyme d'être les mêmes. (Lilia)

- Mon premier résonne dans les trous ou les tunnels,
Mon second est très important pour vivre,
Mon troisième est la dernière syllabe du mot énergie,
Mon tout est très important pour la planète. (Rym est Clara)

- Mon premier est le mot End en français
Mon second est la dernière syllabe de Kooraland,
Mon troisième est la cinquième lettre de l'alphabet,
Mon tout est un pays dans l'hémisphère nord. (Rym)

Nuage de réponse

a stamp
a piano
الصوت
حرف اللام
الاسم
النشاط
a pancake
بحر
a whale